



Kurztext-Tarif für PP

Herausgeber: Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft SSO

Version 7.1 Stand Februar 2018

Rechtsvermerk

„DENTOTAR®“ ist eine geschützte Marke der SSO. Sie dient zur Bezeichnung des Zahnarzttarifs SSO und darf nur mit Zustimmung der SSO verwendet werden. Alle Inhalte der Webseite www.dentotar.ch sind urheberrechtlich geschützt. Urheberrechtlich geschützt ist zudem der Zahnarzttarif SSO: Dessen Nutzung insgesamt oder in Teilen zu gewerblichen Zwecken, insbesondere die Nutzung des Tarifs zur Abrechnung von zahnärztlichen Leistungen und/oder im Rahmen von Softwareprodukten für Zahnarztpraxen ist nur mit ausdrücklicher, schriftlich einzuholender Erlaubnis der SSO und unter Beachtung der dafür geltenden Nutzungsbestimmungen erlaubt.

Nr	UV/MV/IV	PP (min)	- PP(max)	Kurztext für EDV und Falblatt	Version abrégée pour informatique et dépliant	Versione breve per informatica e versione pieghevole
4.0000	73.2	62.2	- 84.2	Befundaufnahme oder Zweitmeinung	Examen ou deuxième avis	Consultazione iniziale o secondo parere
4.0010	48.8	41.5	- 56.1	Befundaufnahme beim Recallpatienten	Examen périodique (recall)	Consultazione periodica (recall)
4.0020	33.1	28.1	- 38.1	Kurzbefundaufnahme beim Notfallpatienten	Examen restreint d'un patient en urgence	Consultazione d'urgenza
4.0030	34.9	29.7	- 40.1	Kurzbefundaufnahme bei DH/PA-Behandlung	Examen restreint durant une séance chez l'HD ou l'AP	Esame da parte del MD durante una seduta d'igiene
4.0040	146.4	124.4	- 168.4	Befundaufnahme nachts	Examen en urgence, de nuit	Consultazione d'urgenza tra le 20.00 e le 07.00
4.0050	122	103.7	- 140.3	Befundaufnahme Sonn- und Feiertage	Examen en urgence, le dimanche ou un jour férié	Consultazione d'urgenza Domenica/giorno festivo
4.0060	80.2	68.2	- 92.2	Triage in der Schule	Triage/dépistage à l'école	Vaglio di scolaresca a scuola
4.0070	90.6	77	- 104.2	Triage in der Praxis	Triage/dépistage au cabinet	Vaglio di scolaresche in ambulatorio
4.0090	48.8	41.5	- 56.1	Befundaufnahme beim Schüler	Examen de l'écolier	Esame di uno scolaro
4.0100	33.1	28.1	- 38.1	Kurzbefundaufnahme beim Schüler	Examen périodique de l'écolier (recall)	Esame periodico breve di uno scolaro
4.0110	52.3	44.5	- 60.1	Instruktion und Aufklärung	Instruction et information	Istruzione e informazione
4.0120	73.2	62.2	- 84.2	Auskunft/Besprechung/Telefonat	Information/discussion/téléphone	Informazione, discussione o telefonata
4.0130	73.2	62.2	- 84.2	Versäumte Sitzung Zahnarzt, pro 15 Min.	Rendez-vous manqué médecin-dentiste, par 15 min.	Consultazione mancata dal medico dentista, ogni 15 min
4.0140	31.4	26.7	- 36.1	Versäumte Sitzung DH, pro 15 Min.	Rendez-vous manqué hygiéniste dentaire, par 15 min.	Consultazione mancata dall'igienista ogni 15 min
4.0145	24.4	20.7	- 28.1	Versäumte Sitzung PA, pro 15 Min.	Rendez-vous manqué assistante en prophylaxie, par 15 min.	Consultazione mancata dall'assistente di profilassi
4.0150	24.4	20.7	- 28.1	Zuschlag auswärts	Supplément soins hors cabinet	Supplemento per cure non in ambulatorio
4.0160	33.1	28.1	- 38.1	Zuschlag auswärts nachts	Supplément soins hors cabinet, la nuit	Supplemento per cure notturne, non in ambulatorio
4.0170	19.2	16.3	- 22.1	Zuschlag auswärts dringlich	Supplément soins en urgence hors cabinet	Supplemento notturno per cure urgenti non nell'ambulatorio
4.0180	41.8	35.5	- 48.1	Zuschlag auswärts Sonn- und Feiertag	Supplément soins hors cabinet dimanche ou jour férié	Supplemento per cure esterne. Domenica o giorno fest.
4.0190	83.7	71.1	- 96.3	Wartezeit Spital/Heim, pro 15 Min.	Temps d'attente à l'hôpital/au home	Tempo di attesa in ospedale o istituto
4.0200	29.6	25.2	- 34	Spital-/Heimbesuch bei laufender Behandlung	Visite à l'hôpital/au home durant un traitement en cours	Visita in ospedale o istituto durante una cura in corso
4.0240	0	0	- 0	Behandlung ohne Verrechnung	Prestations non facturées	Trattamento senza conteggio delle prestazioni
4.0250	36.6	31.1	- 42.1	Honorierung nach Zeitaufwand, pro 5 Min.	Rémunération au temps consacré, par 5 min.	Maggior impiego di tempo, ogni 5 minuti
4.0252	36.6	31.1	- 42.1	Fallbezogene Behandlungs-/Kostenplanung	Planification du traitement et des coûts	Pianificazione della cura e dei costi
4.0260	188.3	160.1	- 216.5	Konsilium	Concertation, expert	Onorario per il consulente
4.0270	73.2	62.2	- 84.2	Konsilium Behandler	Concertation, médecin-dentiste traitant	Onorario per il medico dentista curante
4.0300	13.9	11.8	- 16	Grundtaxe für Arbeitsplatzdesinfektion	Taxe de base pour la désinfection de la place de travail	Tassa di base per la disinfezione del posto di lavoro
4.0350	3.5	3	- 4	Wegentschädigung, pro km	Indemnité de déplacement, par km	Indennità di trasferta al Km
4.0360	7	6	- 8.1	Wegentschädigung nachts, pro km	Indemnité de déplacement de nuit, par km	Indennità di trasferta notturna al Km
4.0400	76.7	65.2	- 88.2	UV/MV/KVG-Formular	Formulaire LAA, LAM ou LAMal	Modulo LAINF, LAM o LAMal
4.0410	66.2	56.3	- 76.1	IV-Formular Zahnarzt	Formulaire AI médecin-dentiste	Modulo AI 'Apprezzamento medico-dentistico'
4.0420	94.1	80	- 108.2	IV-Formular Kieferorthopäde	Formulaire AI orthodontiste	Modulo AI 'Accertamento ortodontico'
4.0430	111.6	94.9	- 128.3	Verlangter ausführlicher Bericht	Rapport détaillé	Rapporto particolareggiato
4.0440	83.7	71.1	- 96.3	Zwischenbericht, Ergänzungsbericht, Schlusszeugnis	Rapport intermédiaire/complémentaire ou certificat final	Rapporto intermedio o complementare o certificato finale
4.0442	36.6	31.1	- 42.1	Telefon mit Behörden, Versicherer, Labor (>5 Min.)	Téléphone avec autorités, assureurs, laboratoires (> 5 min.)	Telefonata con autorità o assicuratori o laboratorio, >5 min
4.0450	38.4	32.6	- 44.2	Rezept, Überweisungsschreiben, Kurzattest	Ordonnance, rapport médical, brève attestation	Ricetta, lettera di trasferimento. Certificato breve
4.0460	76.7	65.2	- 88.2	Ausführliches Attest Zahnpflegeversicherung	Attestation détaillée assurance dentaire complémentaire	Certificato per l'assicurazione dentaria facoltativa
4.0470	83.7	71.1	- 96.3	Gutachten, pro 15 Min.	Rapport d'expertise, par 15 min.	Perizia, ogni 15 minuti
4.0490	83.7	71.1	- 96.3	Vertrauenszahnärztliche Tätigkeit, pro 15 Min.	Activités en qualité de médecin-dentiste-conseil, par 15 min	Mansioni di medico di fiducia, ogni 15 minuti
4.0500	19.2	16.3	- 22.1	Intraorales Röntgenbild	Radiographie intraorale	Radiografia intra-orale
4.0510	156.9	133.4	- 180.4	FR/Schädelübersicht	Téléradiographie/radiographie crânienne	Teleradiografia o radiografia d'insieme del cranio
4.0520	122	103.7	- 140.3	Schädelteilaufnahme	Radiographie crânienne partielle	Radiografia parziale del cranio
4.0530	156.9	133.4	- 180.4	OPT	OPT	Ortopantomografia
4.0540	55.8	47.4	- 64.2	Handröntgenbild	Radiographie du poignet	Radiografia della mano, inclusa l'interpretazione
4.0560	34.9	29.7	- 40.1	Röntgenkopie	Copie de radiographies	Oneri causati dall'allestimento di copie di radiogrammi
4.0570	394	334.9	- 453.1	DVT	CB-CT	CBTC Tomografia computerizzata Cone Beam
4.0600	36.6	31.1	- 42.1	Lasereinsatz, pro 5 Min	Utilisation du laser, par 5 min.	Uso del laser, ogni 5 minuti
4.0650	38.4	32.6	- 44.2	Infiltrationsanästhesie	Anesthésie par infiltration	Anestesia per infiltrazione
4.0660	76.7	65.2	- 88.2	Lachgasanalgesie oder -sedierung, pro Sitzung	Analgesie/sédation au protoxyde d'azote	Analgesia con protossido d'azoto, per seduta
4.0680	83.7	71.1	- 96.3	Zusätzlicher Zeitaufwand bei Allgemeinnarkose, pro 15 Min.	Temps suppl. pour anesthésie générale, par 15 min.	Maggiore impiego di tempo per narcosi generale
4.0750	38.4	32.6	- 44.2	Zentrikregistrat	Enregistrement de la relation centrée	Registrazione in occlusione centrica
4.0760	101.1	85.9	- 116.3	Registrat mit Schablone	Enregistrement avec maquette d'occlusion	Registrazione con placca
4.0770	216.2	183.8	- 248.6	Registrat Pfeilwinkel	Enregistrement de l'arc gothique par stylet	Registrazione dell'arco gotico, per ogni registrazione
4.0780	15.7	13.3	- 18.1	Latero- oder Protrusionsregistrat	Enregistrement de latérotusion ou de protrusion	Registrazione in laterotrusione o protrusione
4.0790	59.3	50.4	- 68.2	FGP-Registrat	Enregistrement FGP	Functionally generated path (FGP)
4.0800	59.3	50.4	- 68.2	Gesichtsbogen Mittelwert	Arc facial avec valeurs moyennes	Arco facciale con valori medi
4.0810	76.7	65.2	- 88.2	Sagittale Kondylenbahn	Trajet condylien sagittal	Registrazione del tragitto sagittale
4.0820	92.4	78.5	- 106.3	Schamierachsenlokalisierung	Localisation de l'axe charnière	Localizzazione dell'asse di rotazione
4.0830	101.1	85.9	- 116.3	Remontage Totalprothesen	Remontage de prothèses totales	Rimontaggio di protesi
4.0890	15.7	13.3	- 18.1	Abformung bei DH	Prise d'empreinte hygiéniste dentaire	Impronta dall'igienista

4.0900	41.8	35.5	-	48.1	Abformung beim Zahnarzt	Prise d'empreinte médecin-dentiste	Impronta dal medico dentista
4.0910	8.7	7.4	-	10	Vitalitätsprobe (1-6 Zähne)	Test de vitalité (1 à 6 dents)	Test di vitalità da 1 a 6 denti
4.0920	26.1	22.2	-	30	Vitalitätsprobe pro Kiefer	Test de vitalité, par arcade	Test di vitalità per mascellare
4.0930	12.2	10.4	-	14	Desensibilisierung	Désensibilisation	Desensibilizzazione
4.0940	22.7	19.3	-	26.1	Kofferdam (1-3 Zähne)	Digue en caoutchouc (1 à 3 dents)	Applicazione della diga, fino a 3 denti
4.0950	38.4	32.6	-	44.2	Kofferdam (4 und mehr Zähne)	Digue en caoutchouc (4 dents et plus)	Applicazione della diga, 4 o più denti
4.0960	24.4	20.7	-	28.1	Schliffkorrektur, pro Zahn oder pro Slice	Retouches par meulage, par dent ou par slice	Piccola molatura o slice
4.0970	19.2	16.3	-	22.1	Fotoaufnahme	Photographie	Fotografia, per ripresa
4.0980	69.7	59.2	-	80.2	Einsatz des Operationsmikroskopes	Utilisation d'un microscope opératoire	Uso del microscopio operatorio
4.1000	36.6	31.1	-	42.1	Mundhygieneanamnese, Instruktion, Motivation, pro 5 Min.	Anamnèse de l'hygiène/instruction/motivation, par 5 min.	Anamnesi igiene orale, istruzione, motivazione pro 5'
4.1010	7	6	-	8.1	Plaueanfärbung, pro Sextant	Coloration de la plaque, par sextant	Colorazione della placca, per sestante
4.1020	5.2	4.4	-	6	Plaueindex, pro Sextant	Indice de plaque, par sextant	Rilevamento dell'indice di placca, per sestante
4.1030	7	6	-	8.1	Gingivaindex, pro Sextant	Indice gingival, par sextant	Indice gengivale, per sestante
4.1040	12.2	10.4	-	14	Gingivaindex ausführlich	Indice gingival détaillé	Indice gengivale dettagliato, per sestante
4.1050	36.6	31.1	-	42.1	Mikrobiologie, pro 5 Min.	Microbiologie, par 5 min.	Microbiologia, ogni 5 minuti
4.1070	10.5	8.9	-	12.1	Fluoridgelee	Gelée fluorée	Gelatina o soluzione fluorata, per dentatura
4.1080	26.1	22.2	-	30	Fluoridlack (1-4 Zähne)	Vernis fluoré (1 à 4 dents)	Lacca fluorata, fino a 4 denti
4.1090	41.8	35.5	-	48.1	Fluoridlack (mehr als 4 Zähne)	Vernis fluoré (plus de 4 dents)	Lacca fluorata, più di 4 denti
4.1100	13.9	11.8	-	16	DH-Praktikantin-Behandlung, pro 5 Min.	Traitement hygiéniste dentaire stagiaire, par 5 min.	Cure dalla praticante igienista, per 5 min.
4.1105	10.5	8.9	-	12.1	PA-Praktikantin-Behandlung, pro 5 Min.	Traitement assistante en prophylaxie stagiaire, par 5 min.	Cura dalla praticante assist. prevenz. dentale, per 5 min.
4.1110	15.7	13.3	-	18.1	DH-Behandlung, pro 5 Min.	Traitement hygiéniste dentaire, par 5 min.	Cura eseguita dall'igienista dentale, per 5 min.
4.1120	12.2	10.4	-	14	PA-Behandlung, pro 5 Min.	Traitement assistante en prophylaxie, par 5 min.	Cura dall'assistente di prevenz. dentale, per 5 min.
4.1130	90.6	77	-	104.2	Gruppenprophylaxe Zahnarzt, pro 15 Min.	Prophylaxie de groupe médecin-dentiste, par 15 min.	Profilassi collettiva da parte del Med. Dent., per 15 min.
4.1140	41.8	35.5	-	48.1	Gruppenprophylaxe DH, pro 15 Min.	Prophylaxie de groupe hygiéniste dentaire, par 15 min.	Profilassi collettiva da parte igienista, per 15 min.
4.1150	22.7	19.3	-	26.1	Gruppenprophylaxe, pro 15 Min.	Prophylaxie de groupe, par 15 min.	Profilassi collettiva, ogni 15 min.
4.1160	104.6	88.9	-	120.3	Prophylaxe vortrag Zahnarzt, pro 15 Min.	Exposé de prophylaxie médecin-dentiste, par 15 min.	Conferenza sulla profilassi da parte del Med.Dent., per 15'
4.1170	48.8	41.5	-	56.1	Prophylaxe vortrag DH, pro 15 Min.	Exposé de prophylaxie hygiéniste dentaire, par 15 min.	Conferenza sulla profilassi da parte dell'igienista, per 15'
4.1180	34.9	29.7	-	40.1	Prophylaxe vortrag, pro 15 Min.	Exposé de prophylaxie, par 15 min.	Conferenza sulla profilassi, altri, ogni 15 minuti
4.1200	24.4	20.7	-	28.1	Parodontale Kurzbefundaufnahme	Bref examen parodontal	Esame parodontale breve, per dentatura
4.1210	177.8	151.1	-	204.5	Parodontale Befundaufnahme, einfach	Examen parodontal, simple	Esame parodontale, caso semplice
4.1220	268.5	228.2	-	308.8	Parodontale Befundaufnahme, mittelschwer	Examen parodontal, complexité moyenne	Esame parodontale, caso medio
4.1230	369.6	314.2	-	425	Parodontale Befundaufnahme, schwer	Examen parodontal, complexe	Esame parodontale, caso difficile
4.1240	83.7	71.1	-	96.3	Aufzeichnung Attachment-Niveau	Enregistrement du niveau d'attache	Misurazione e notazione del livello di attacco
4.1250	36.6	31.1	-	42.1	Zahnreinigung Zahnarzt, pro 5 Min.	Nettoyage des dents par le médecin-dentiste, par 5 min.	Pulizia dei denti dal medico dentista, ogni 5 min.
4.1260	36.6	31.1	-	42.1	Zahnsteinentfernung Zahnarzt, pro 5 Min.	Élimination du tartre par le médecin-dentiste, par 5 min.	Detartrasi dal medico dentista, ogni 5 min.
4.1270	22.7	19.3	-	26.1	Überschussentfernung Füllung	Élimination de débordements d'obturations	Rimozione di eccedenze da un'otturazione
4.1280	80.2	68.2	-	92.2	Überschussentfernung Krone	Élimination de débordements de couronnes	Rimozione di eccedenze da una corona
4.1290	55.8	47.4	-	64.2	Gingivektomie Einzelzahn	Gingivectomie, une seule dent	Gingivectomia, dente singolo
4.1300	282.4	240	-	324.8	Gingivektomie Sextant	Gingivectomie, par sextant	Gingivectomia, per sestante
4.1310	383.5	326	-	441	Gingivatransplantat	Grefte gingivale	Trapianto gengivale libero, per trapianto
4.1320	122	103.7	-	140.3	Gingivatransplantat, weiteres	Grefte gingivale supplémentaire	Trapianto gengivale libero, ogni ulteriore
4.1330	453.2	385.2	-	521.2	Bindegewebstransplantat	Grefte de tissu conjonctif	Trapianto di tessuto connettivo
4.1340	156.9	133.4	-	180.4	Bindegewebstransplantat, weiteres	Grefte de tissu conjonctif supplémentaire	Trapianto di tessuto connettivo, ogni ulteriore
4.1350	404.4	343.7	-	465.1	Rezessionsdeckung	Recouvrement de récession	Copertura della recessione con prelievo, per dente
4.1360	156.9	133.4	-	180.4	Rezessionsdeckung, weitere	Recouvrement de récession supplémentaire	Copertura della recessione con prelievo, ogni ulteriore
4.1370	240.6	204.5	-	276.7	Dreieckslappenoperation	Intervention avec lambeau triangulaire	Operazione parodontale a lembo triangolare, per dente
4.1380	122	103.7	-	140.3	Dreieckslappenoperation, weitere	Intervention avec lambeau triangulaire supplémentaire	Operazione parodontale a lembo triangolare, ogni ulteriore
4.1400	557.8	474.1	-	641.5	Lappenoperation, mittelschwer	Intervention avec lambeau, complexité moyenne	Operazione a lembo, caso medio, per sestante
4.1410	648.5	551.2	-	745.8	Lappenoperation, schwer	Intervention avec lambeau, complexe	Operazione a lembo, caso difficile, per sestante
4.1420	289.4	246	-	332.8	Parodontaloperation Einzelzahn	Intervention parodontale sur une seule dent	Operazione parodontale su un solo dente
4.1430	156.9	133.4	-	180.4	Lappenoperation, Kombination	Intervention avec lambeau, en association	Operazione a lembo combinata
4.1440	109.8	93.3	-	126.3	Massnahmen für Attachment	Mesures visant à réaliser une nouvelle attache	Misure per l'ottenimento di attacco
4.1460	122	103.7	-	140.3	Parodontalabszess	Abcès parodontal	Ascesso parodontale
4.1470	111.6	94.9	-	128.3	Nachbehandlung nach Parodontaloperation	Soins postopératoires intervention parodontale	Cure postoperatorie dopo intervento parodontale
4.1500	139.5	118.6	-	160.4	Parodontale Schienung, erster Interdentalraum	Attelle parodontale, premier espace interdentaire	Fissaggio parodontale, primo spazio interdentale
4.1510	87.2	74.1	-	100.3	Parodontale Schienung, weiterer Interdentalraum	Attelle parodontale, espace interdentaire supplémentaire	Fissaggio parodontale, ogni ulteriore spazio interdentale
4.1520	55.8	47.4	-	64.2	Parodontale Schienung, erstes Hilfsteil	Attelle parodontale, premier élément auxiliaire	Inserimento rinforzi ausiliari nella ferula parodontale
4.1530	34.9	29.7	-	40.1	Parodontale Schienung, weiteres Hilfsteil	Attelle parodontale, élément auxiliaire supplémentaire	Ogni ulteriore rinforzo nella stessa ferula
4.1540	52.3	44.5	-	60.1	Schienenentfernung, pro Interdentalraum	Ablation d'une attelle, par espace interdentaire	Rimoz. fissaggio interdent. incollato., per ogni spazio ID
4.1550	366.1	311.2	-	421	Zahnfleischepithese	Épithèse gingivale	Epitesi gengivale
4.1600	36.6	31.1	-	42.1	MAP-Anamnese, pro 5 Min.	Anamnèse des MAP, par 5 min.	Anamnesi MAP, ogni 5 minuti

4.1610	36.6	31.1	-	42.1	MAP-Befundaufnahme Recall, pro 5 Min.	Examen périodique des MAP (recall), par 5 min.	Consultazione periodica MAP, ogni 5 minuti
4.1620	45.3	38.5	-	52.1	Funktionsbefund	Examen fonctionnel	Esame funzionale
4.1630	55.8	47.4	-	64.2	Provokationstest	Test de provocation	Test di provocazione
4.1640	48.8	41.5	-	56.1	Resilienztest	Test de résilience	Test di resilienza
4.1650	55.8	47.4	-	64.2	Erhebung des Muskelbefundes	Examen musculaire	Esame della muscolatura
4.1660	115.1	97.8	-	132.4	Feststellung der Kieferrelation	Détermination de la relation intermaxillaire	Rilevamento della relazione intermascellare
4.1670	45.3	38.5	-	52.1	Anfärbung vorzeitiger Kontakte	Coloration des points de contact prématurés	Marcatura dei contatti prematuri
4.1680	33.1	28.1	-	38.1	Feststellen orofacialer Parafunktionen	Diagnostic des parafonctions oro-faciales	Rilevamento delle parafunzioni oro-facciali
4.1690	17.4	14.8	-	20	Palpation der Kiefergelenke	Palpation des articulations temporo-mandibulaires	Palpazione delle articolazioni temporo-mandibolari
4.1700	80.2	68.2	-	92.2	Okklusionsanalyse	Analyse de l'occlusion	Analisi occlusale
4.1710	139.5	118.6	-	160.4	Einschleifplan	Plan de meulage	Piano di molaggio occlusale
4.1720	36.6	31.1	-	42.1	Einschleifen, pro 5 Min.	Meulage, par 5 min.	Molaggio, ogni 5 minuti
4.1750	104.6	88.9	-	120.3	Tiefziehschiene	Gouttière thermoformée	Ferula termoplastica, per mascella
4.1760	275.4	234.1	-	316.7	Kunststoffschiene	Gouttière en résine	Ferula in resina
4.1770	303.3	257.8	-	348.8	Michiganschiene	Gouttière Michigan	Ferula Michigan
4.1780	477.7	406	-	549.4	Semipermanente Schiene Metall	Gouttière semi-permanente en métal	Ferula semipermanente in metallo
4.1790	122	103.7	-	140.3	Pivotierungsschiene	Gouttière de décompression avec butées postérieures	Ferula a pivot
4.1800	125.5	106.7	-	144.3	Frontzahn-Jig	Jig incisif	Confezione di un jig frontale direttamente in bocca
4.1810	118.5	100.7	-	136.3	Abänderung/Reparatur einer Schiene	Modification/réparation d'une gouttière	Modifica o riparazione di una ferula esistente, semplice
4.1820	195.2	165.9	-	224.5	Abänderung/Reparatur einer Schiene mit Abformung	Modification/réparation d'une gouttière avec empreinte	Modifica o riparazione di ferula esistente, con impronta
4.1830	345.2	293.4	-	397	NTI-tss	NTI-tss	NTI-tss
4.1850	48.8	41.5	-	56.1	Instruktion physikalische Therapie	Instructions de thérapie physique	Istruzione terapia fisica
4.1860	94.1	80	-	108.2	Instruktion Physiotherapie	Instructions de physiothérapie	Istruzione fisioterapia
4.1870	41.8	35.5	-	48.1	Therapie mit Ultraschall/Sollux/Mikro-/Kurzwellen/UV	Ultrasons/Sollux/micro-ondes ou ondes courtes/UV	Trattamento con UltraSuoni/sollux/microonde o onde corte/UV
4.1880	36.6	31.1	-	42.1	Myofunktionelle Therapie, pro 5 Min.	Traitement myofonctionnel, par 5 min.	Terapia miofunzionale, ogni 5 minuti
4.1900	55.8	47.4	-	64.2	MAP-Nachkontrolle	Contrôle de suivi des MAP	Controllo successivo MAP
4.1910	36.6	31.1	-	42.1	Nacheinschleifen Schiene, pro 5 Min.	Meulage correctif d'une gouttière, par 5 min.	Molaggio correttivo di una ferula, ogni 5 minuti
4.2000	52.3	44.5	-	60.1	Zahnextraktion, einfach	Extraction simple	Estrazione di un dente, semplice
4.2010	104.6	88.9	-	120.3	Zahnextraktion, aufwändig	Extraction complexe	Estrazione di un dente, laboriosa
4.2020	136	115.6	-	156.4	Zahnextraktion mit Separieren	Extraction avec séparation radiculaire	Estrazione di un dente con sezione
4.2030	226.6	192.6	-	260.6	Zahnextraktion unter Aufklappung	Extraction avec volet	Estrazione di un dente con sollevamento di un lembo
4.2040	313.8	266.7	-	360.9	Zahnextraktion unter Aufklappung mit Separieren	Extraction avec volet et séparation radiculaire	Estrazione di un dente, sollevamento di un lembo e sezione
4.2050	83.7	71.1	-	96.3	Hemisektion oder Wurzelamputation	Hémisection ou amputation radiculaire	Emisezione o rizotomia
4.2060	289.4	246	-	332.8	Operative Entfernung retinierter Zahn, einfach	Extraction chirurgicale d'une dent incluse, simple	Estrazione chirurgica di dente incluso, caso semplice
4.2070	404.4	343.7	-	465.1	Operative Entfernung retinierter Zahn, schwer	Extraction chirurgicale d'une dent incluse, complexe	Estrazione chirurgica di dente incluso, caso complesso
4.2080	404.4	343.7	-	465.1	Zahnkeimentnahme zur Transplantation	Prélèvement d'un germe dentaire pour transplantation	Estrazione chirurgica di germe dentario per trapianto
4.2090	109.8	93.3	-	126.3	Aufwändige Massnahmen zur Kammerhaltung	Mesures spécifiques pour la préservation de l'os alvéolaire	Misura complessa per preservare la cresta alveolare
4.2100	48.8	41.5	-	56.1	Kleine Exzision	Petite excision	Piccola escissione
4.2120	38.4	32.6	-	44.2	Mundschleimhautbehandlung	Traitement de la muqueuse	Cura della mucosa orale
4.2130	146.4	124.4	-	168.4	Probeexzision	Excision d'échantillonnage	Biopsia
4.2140	212.7	180.8	-	244.6	Exzision	Excision	Escissione
4.2150	320.8	272.7	-	368.9	Operation einer Ranula	Opération d'une grenouillette	Operazione di una ranula
4.2160	174.3	148.2	-	200.4	Speichelsteinentfernung	Ablation d'un calcul salivaire	Rimozione di sialoliti vicini all'ostio della ghiandola
4.2170	258	219.3	-	296.7	Fremdkörperentfernung	Ablation d'un corps étranger	Rimozione di un corpo estraneo dai tessuti molli
4.2180	122	103.7	-	140.3	Lippen-, Zungen-, Wangenbandkorrektur	Excision/correction de freins labiaux, linguaux ou jugaux	Correzione dei frenuli della lingua, della guancia o labbra
4.2190	251	213.4	-	288.7	Schlotterkammexzision	Excision de la crête flottante	Escissione di una cresta fibromatosa, per quadrante
4.2200	435.8	370.4	-	501.2	Vestibulumplastik	Vestibuloplastie	Plastica vestibolare, per arcata, trapianto escluso
4.2210	505.5	429.7	-	581.3	Mundbodenplastik	Plastie du plancher buccal	Plastica del pavimento orale, senza scissione m. milioioideo
4.2220	177.8	151.1	-	204.5	Explorative Aufklappung	Ouverture d'un volet d'exploration	Sollevamento esplorativo di un lembo
4.2230	383.5	326	-	441	Schleimhautentnahme Gaumen	Prélèvement de muqueuse palatine	Prelievo di mucosa dal palato per trapianto, suture escluse
4.2240	313.8	266.7	-	360.9	Schleimhautentnahme Wange	Prélèvement de muqueuse jugale	Prelievo di mucosa dalla guancia per trapianto, suture escl.
4.2250	38.4	32.6	-	44.2	Unterfütttern einer Platte	Rebasage d'une plaque	Ribasamento di una placca
4.2260	146.4	124.4	-	168.4	Einfache Bindegewebsentnahme	Prélèvement simple de tissu conjonctif	Prelievo semplice tessuto connettivo, in comb. ulteriore OP
4.2270	73.2	62.2	-	84.2	Abszesseröffnung	Incision d'un abcès	Sbrigliamento di un ascesso
4.2280	156.9	133.4	-	180.4	Eröffnung Logenabszess	Incision d'un abcès de loge	Sbrigliamento di un ascesso di loggia
4.2310	296.4	251.9	-	340.9	Wurzelspitzenresektion	Résection apicale	Resezione apicale, per radice
4.2320	216.2	183.8	-	248.6	Wurzelspitzenresektion, weitere	Résection apicale supplémentaire	Resezione apicale, ogni ulteriore nello stesso lembo
4.2330	505.5	429.7	-	581.3	Wurzelspitzenresektion mit retrogradem Verschluss	Résection apicale avec obturation rétrograde	Resezione apicale con obturazione retrograda, per radice
4.2340	369.6	314.2	-	425	Wurzelspitzenresektion, weitere mit retrogradem Verschluss	Résection apicale avec obturation rétrograde supplémentaire	Resezione apicale con obturazione retrograda, ogni ulteriore
4.2350	345.2	293.4	-	397	Zystenoperation ohne Auffüllen	Opération d'un kyste sans remplissage	Operazione di una ciste senza riempimento
4.2360	401	340.9	-	461.2	Zystenoperation mit Auffüllen	Opération d'un kyste avec remplissage	Operazione di una ciste con riempimento

4.2370	383.5	326	-	441	Zystenoperation zur Mundhöhle	Opération d'un kyste vers la cavité buccale	Operazione di una ciste con apertura nella cavità orale
4.2380	505.5	429.7	-	581.3	Zystenoperation zur Nasen- oder Kieferhöhle	Opération d'un kyste vers la cavité nasale/le sinus maxill.	OP di ciste estesa nella cavità nasale o nel seno mascellare
4.2390	118.5	100.7	-	136.3	Eingliederung eines Obturators	Insertion d'un obturateur	Confezione di un otturatore
4.2400	80.2	68.2	-	92.2	Anpassung des Obturators	Ajustage de l'obturateur	Adattamento ripetuto di un otturatore
4.2410	191.8	163	-	220.6	Revision am Alveolarfortsatz	Révision du procès alvéolaire	Revisione della cresta alveolare
4.2420	275.4	234.1	-	316.7	Fremdkörperentfernung	Ablation d'un corps étranger	Rimozione di un corpo estraneo
4.2430	320.8	272.7	-	368.9	Abtragung Spina nasalis	Correction de l'épine nasale	Ablazione della spina nasale
4.2440	352.1	299.3	-	404.9	Alveolarfortsatzosteotomie	Ostéotomie du procès alvéolaire	Osteotomia della cresta alveolare, per sestante
4.2450	373.1	317.1	-	429.1	Entfernung gutartiger Tumor	Ablation d'une tumeur bénigne	Asportazione di un tumore benigno
4.2460	331.2	281.5	-	380.9	Transplantation eines Zahnkeims	Greffe d'un germe dentaire	Trapianto di un germe dentario
4.2470	108.1	91.9	-	124.3	Retrograder Verschluss bei Zystenoperation	Obturation rétrograde lors de l'opération d'un kyste	Otturazione retrograda di una radice durante OP di una ciste
4.2480	73.2	62.2	-	84.2	Resektion bei Zystenoperation	Réséction apicale lors de l'opération d'un kyste	Resezione apicale durante l'operazione di una ciste
4.2500	237.1	201.5	-	272.7	Erstbeurteilung und Aufklärung Implantat	Première évaluation et information, implantation	Prima valutazione e informazione del paziente, per caso
4.2510	324.2	275.6	-	372.8	Sinusbodenelevation bei Implantation	Élévation du plancher sinusien avec pose d'implant	EPSM con simultaneo impianto (accesso laterale)
4.2520	659	560.2	-	757.9	Sinusbodenelevation alleiniger Eingriff	Élévation du plancher sinusien, intervention distincte	EPSM come intervento a sé stante (accesso laterale)
4.2530	669.4	569	-	769.8	1. Implantat	Premier implant	Posizionamento del primo impianto
4.2540	401	340.9	-	461.2	Weiteres Implantat	Implant supplémentaire	Posizionamento di ogni ulteriore impianto, stesso lembo
4.2545	334.7	284.5	-	384.9	1. Miniimplantat	Premier mini-implant	Posizionamento del primo mini-impianto
4.2550	209.2	177.8	-	240.6	Weiteres Miniimplantat	Mini-implant supplémentaire	Posizionamento di ogni altro mini-impianto
4.2555	87.2	74.1	-	100.3	Erste Nachbehandlung bei Implantation	Premiers soins postopératoires après pose d'implants	Prima cura successiva dopo impianto
4.2570	118.5	100.7	-	136.3	Wiedereröffnungsoperation	Réouverture	Scappucciamento
4.2575	69.7	59.2	-	80.2	Wiedereröffnungsoperation, weitere	Réouverture supplémentaire	Ogni altro scappucciamento
4.2580	80.2	68.2	-	92.2	Montage und Demontage von Hilfsteilen	Montage et démontage d'éléments auxiliaires	Montaggio e smontaggio di parti ausiliari
4.2590	289.4	246	-	332.8	Entfernung eingeeheiltes Implantat	Ablation d'un implant ostéo-intégré	Rimozione di impianti integrati
4.2600	52.3	44.5	-	60.1	Entfernung nicht eingeeheiltes, gelockertes Implantat	Ablation d'un implant non ostéo-intégré, instable	Rimozione di impianti non integrati, mobili
4.2610	289.4	246	-	332.8	Augmentation bei Implantation	Augmentation osseuse simultanée à la pose d'un implant	Intervento di rigenerazione ossea per impianti
4.2615	109.8	93.3	-	126.3	Weitere Augmentation bei Implantation	Augmentation simultanée supplémentaire	Ogni altra rigenerazione ossea per impianti, stesso lembo
4.2620	578.8	492	-	665.6	Knochenaugmentation, als selbstständiger Eingriff	Augmentation osseuse en tant qu'intervention distincte	Rigenerazione ossea, quale intervento indipendente
4.2630	87.2	74.1	-	100.3	Entfernung der Membran	Ablation d'une membrane	Rimozione di una membrana
4.2640	94.1	80	-	108.2	Indirekte Sinusbodenelevation	Élévation indirecte du plancher sinusien	Sollevamento indiretto del pavimento sinusale (p.es.Summers)
4.2650	80.2	68.2	-	92.2	Spülung der Kieferhöhle durch die Alveole	Rinçage du sinus maxillaire par l'alvéole	Lavaggio del seno mascellare attraverso gli alveoli
4.2660	101.1	85.9	-	116.3	Spülung der Kieferhöhle durch die Fossa canina	Rinçage du sinus maxillaire par la fosse canine	Lavaggio del seno mascellare attraverso la fossa canina
4.2670	470.7	400.1	-	541.3	Verschluss einer Mund-Antrum-Verbindung	Fermeture d'une communication bucco-sinusienne	Chiusura di una fistola oro-antrale
4.2680	209.2	177.8	-	240.6	Verschluss nach Antrumperforation	Fermeture comm. bucco-sinusienne, après ouvert. accidentelle	Chiusura di fistola oro-antrale dopo apertura accidentale
4.2690	195.2	165.9	-	224.5	Fremdkörperentfernung aus Kieferhöhle	Ablation d'un corps étranger du sinus maxillaire	Rimozione di corpi estranei dal seno mascellare
4.2700	38.4	32.6	-	44.2	Replantation oder Reposition eines Zahnes	Réimplantation ou repositionnement d'une dent	Reimpianto o riposizionamento di un dente
4.2710	80.2	68.2	-	92.2	Alveolarfortsatzreposition, einfach	Réduction d'une fracture du procès alvéolaire, simple	Riduzione frattura chiusa del processo alveolare, semplice
4.2720	156.9	133.4	-	180.4	Alveolarfortsatzreposition, schwer	Réduction d'une fracture du procès alvéolaire, complexe	Riduzione frattura chiusa del processo alveolare, difficile
4.2750	118.5	100.7	-	136.3	Drahtligaturen, pro Quadrant	Ligatures métalliques, par quadrant	Legatura in filo metallico ininterrotta
4.2760	156.9	133.4	-	180.4	Drahtschiene direkt, pro Quadrant	Attelle métallique directe, par quadrant	Ferula in filo metallico, direttamente al paziente
4.2770	139.5	118.6	-	160.4	Drahtschiene indirekt, pro Quadrant	Attelle métallique indirecte, par quadrant	Ferula in filo metallico, confezionata in laboratorio
4.2780	139.5	118.6	-	160.4	Drahtkunststoffschiene, pro Quadrant	Attelle en métal et résine, par quadrant	Ferula armata con legatura in filo metallico
4.2790	19.2	16.3	-	22.1	Jede weitere Ligatur	Ligature supplémentaire	Ogni altra legatura
4.2800	156.9	133.4	-	180.4	Schienenüberzug mit Autopolymerisat	Recouvrement d'une attelle avec une résine	Rivestimento in resina di una ferula in filo metallico
4.2810	149.9	127.4	-	172.4	Kunststoffschiene, direkt	Attelle en résine, directe	Ferula in resina confezionata in bocca
4.2820	352.1	299.3	-	404.9	Schiene, zementiert	Attelle scellée, indirecte	Ferula in resina o colata, cementata
4.2830	237.1	201.5	-	272.7	Entfernen einzementierte Schiene	Ablation d'une attelle scellée	Rimozione di una ferula cementata
4.2840	118.5	100.7	-	136.3	Entfernen einligierte Schiene	Ablation d'une attelle fixée par ligatures	Rimozione di una ferula con legature
4.2850	195.2	165.9	-	224.5	Rezementieren Schiene	Rescellement d'une attelle	Ricementazione di una ferula
4.2860	19.2	16.3	-	22.1	Erneute Fixation, pro Ligatur	Remise en place, par ligature	Riapplicazione di ferula in filo metallico, per legatura
4.2870	156.9	133.4	-	180.4	Kinnkappenverband	Fronde mentonnière	Fionda mentoniera
4.2880	125.5	106.7	-	144.3	Anlegen von intermaxillären Zügen	Poses d'attelles d'immobilisation	Applicazione trazioni intermascellari, elastica o rigida
4.2890	146.4	124.4	-	168.4	TTS-Schiene	Attelle TTS	Ferula TTS
4.2900	41.8	35.5	-	48.1	Wundkontrolle	Contrôle de la plaie	Controllo successivo o controllo ferita dopo infortunio
4.2910	62.8	53.4	-	72.2	Wundbehandlung	Traitement de la plaie	Cura della ferita
4.2930	97.6	83	-	112.2	Behandlung einer Nachblutung	Traitement d'une hémorragie secondaire	Cura di emorragia postoperatoria
4.2940	38.4	32.6	-	44.2	Zusätzliche Massnahmen bei Gerinnungsstörungen	Mesures supplémentaires en cas de problèmes de coagulation	Misure complementari per pazienti con disturbi coagulazione
4.2950	13.9	11.8	-	16	Naht, pro Naht	Sutures, par suture	Sutura, per ogni sutura
4.2970	22.7	19.3	-	26.1	Wundverband	Pansement	Medicazione
4.2980	118.5	100.7	-	136.3	Verbandplatte	Plaque de pansement	Placca di compressione
4.2990	38.4	32.6	-	44.2	Injektion ins Kiefergelenk	Injection dans l'articulation temporo-mandibulaire	Iniezione nell'articolazione temporo-mandibolare

4.3000	1736.3	1475.9	-	1996.7	Sekundäre Korrektur des Knochens bei Gaumenspalte	Correction secondaire de l'os en cas de fente palatine	Correzione second. in gnato-palatoschisi uni- o bilaterale
4.3010	1000.6	850.5	-	1150.7	Osteoplastik	Plastie osseuse	Osteoplastica, prelievo osseo escluso
4.3020	944.9	803.2	-	1086.6	Sekundäre Weichteilkorrektur bei Gaumenspalte	Corr. secondaire des tissus mou en cas de fente palatine	Correzione secondaria delle parti molli in palatoschisi
4.3030	550.9	468.3	-	633.5	Restlochverschluss/Verschiebeplastik	Fermeture d'une fente résiduelle/lambeau de recul	Chiusura gnato-palatoschisi residua/plastica di arretramento
4.3040	1670.1	1419.6	-	1920.6	Velumplastik	Plastie du voile palatin	Correzione secondaria del palato molle
4.3050	1391.1	1182.4	-	1599.8	Pharynxplastik	Pharyngoplastie	Faringoplastica
4.3060	278.9	237.1	-	320.7	Pharynximplantat	Implant dans la paroi postérieure du pharynx	Faringoplastica con trapianto, prelievo escluso
4.3070	1502.7	1277.3	-	1728.1	Korrektur Lippen-Kieferspalte, einseitig	Fente labio-maxillaire unilatérale	Correzione secondaria di cheilo-gnatoschisi unilaterale
4.3080	1331.9	1132.1	-	1531.7	Korrektur Lippenspalte, einseitig	Fente labiale unilatérale	Correzione secondaria di una cheiloschisi unilaterale
4.3090	1157.5	983.9	-	1331.1	Stiellappen, erster Eingriff	Lambeau pédiculé, première intervention	Plastica pedunculata labbro o palato, in 2 tempi, 1° interv.
4.3100	578.8	492	-	665.6	Stiellappen, zweiter Eingriff	Lambeau pédiculé, seconde intervention	Plastica pedunculata labbro o palato, in 2 tempi, 2° interv.
4.3110	202.2	171.9	-	232.5	Kleine Korrekturoperation Lippen	Petite opération de correction des lèvres	Piccolo intervento correttivo labbra
4.3120	435.8	370.4	-	501.2	Whistling deformity-Korrektur, Amorbogen	Whistling deformity, arc de Cupidon	Whistling deformity; modellamento di un arco di cupido
4.3130	578.8	492	-	665.6	Nasenstegverlängerung	Allongement de la columelle du nez	Allungamento della columella nasale
4.3140	289.4	246	-	332.8	Naseneingangskorrektur	Correction d'un orifice narinaire	Correzione dell'orificio delle narici
4.3200	1506.2	1280.3	-	1732.1	Alveolarfortsatzosteotomie horizontal	Ostéotomie horizontale du procès alvéolaire	Osteotomia orizzontale del processo alveolare, per segmento
4.3210	435.8	370.4	-	501.2	Alveolarfortsatzosteotomie vertikal	Ostéotomie verticale du procès alvéolaire	Osteotomia verticale del processo alveolare, per sito
4.3220	523	444.6	-	601.5	Alveolarfortsatzosteotomie isoliert	Ostéotomie verticale du procès alvéolaire, interv. distincte	Osteotomia verticale del proc. alveolare, intervento singolo
4.3230	1272.6	1081.7	-	1463.5	Kieferosteotomie vollständig, pro Stelle	Ostéotomie interruptrice de la mandibule, par interruption	Osteotomia sagittale o altra, per sito
4.3240	1101.7	936.4	-	1267	Kieferosteotomie unvollständig	Ostéotomie de la mandibule, sans interruption	Osteotomia mento/corpo mandibolare senza soluzione contin.
4.3250	693.8	589.7	-	797.9	Zungereduktionsplastik	Plastie de réduction de la langue	Riduzione chirurgica del volume della lingua
4.3260	278.9	237.1	-	320.7	OP-Planung an Modellen	Planification d'une intervention sur modèles	Pianificazione dell'operazione su modelli
4.3270	435.8	370.4	-	501.2	Diagnostisches Set-Up	Set-up diagnostique	Set up diagnostico
4.3280	240.6	204.5	-	276.7	Prediction planning/Simulografie	Prévision du résultat et/ou simulographie	Prediction planning e/o simulografia
4.3300	289.4	246	-	332.8	Reposition Jochbein/-bogen, Maxilla lateral	Réduction fract. os malaire/arc. zygom./latérale étage moyen	Riposizione zigomo/arco zigom./compl.lat. massiccio facciale
4.3310	578.8	492	-	665.6	Disimpaction Mittelgesicht	Désimpaction de l'étage moyen du visage	Riduzione strumentale del massiccio centrale incastrato
4.3320	87.2	74.1	-	100.3	Reposition bei Distraction oder Stufenbildung	Réduction d'un déplacement ou d'un escalier	Riduzione in caso di distrazione o presenza di scalino
4.3330	174.3	148.2	-	200.4	Reposition bei Stufenbildung und Verkeilung	Réduction d'un escalier d'une fracture emboîtée	Riduzione in caso di distrazione e incastrato frammenti
4.3340	289.4	246	-	332.8	Reposition bei starker Dislokation, Trümmerfraktur	Réduction d'un déplacement important/d'une fract. committive	Riduzione, grave dislocazione, frattura pluriframmentata
4.3350	278.9	237.1	-	320.7	Zuschlag für Zugang pro Etage und Seite	Supplément pour accès, par étage et par côté	Suppl. per approccio per ogni singolo livello e per lato
4.3360	41.8	35.5	-	48.1	Zuschlag für transkonjunktivalen Zugang	Supplément pour accès par voie transconjonctivale	Supplemento per approccio transcongiuntivale
4.3370	669.4	569	-	769.8	Zuschlag für Zugang, pro Seite	Supplément pour accès, par côté	Supplemento per approccio per ogni lato
4.3400	669.4	569	-	769.8	Dekompression der Orbita	Décompression de l'orbite	Decompressione dell'orbita
4.3410	1670.1	1419.6	-	1920.6	Dekompression des N. opticus	Décompression du nerf optique	Decompressione del nervo ottico
4.3420	753.1	640.1	-	866.1	Fixation kanthales Ligament	Ammarrage du ligament canthal	Fissazione del legamento cantale
4.3430	390.5	331.9	-	449.1	Sinusdrainage transnasal	Drainage du sinus par voie transnasale	Drenaggio del seno mascellare per via transnasale
4.3440	669.4	569	-	769.8	Sinustamponade	Tamponnement du sinus	Tamponamento del seno mascellare
4.3450	557.8	474.1	-	641.5	Revision zur Stillung einer Nachblutung	Revision et hémostase pour hémorragie secondaire	Revisione chirurgica di un'emorragia postoperatoria
4.3500	115.1	97.8	-	132.4	Perimandibuläre/transmaxilläre Drahtung	Cerclage périmandibulaire ou transmaxillaire	Fissazione con filo transmaxillare o perimandibolare
4.3510	812.4	690.5	-	934.3	Interskeletale Drahtaufhängung	Suspension par fils d'acier	Legatura di sospensione interscheletrica con filo metallico
4.3520	927.4	788.3	-	1066.5	Drahtosteosynthese	Ostéosynthèse au fil d'acier	Osteosintesi con filo metallico
4.3530	1157.5	983.9	-	1331.1	Platten, Zugschrauben	Plaques, vis de traction	Osteosintesi a placca o con viti di richiamo
4.3540	418.4	355.6	-	481.2	Fixateur/Craniofixateur externe	Fixateur/crânio-fixateur externe	Fissatore esterno o craniofissatore esterno
4.3550	1272.6	1081.7	-	1463.5	Pseudoarthrosebehandlung durch Osteosynthese	Traitement d'une pseudo-arthrose par ostéosynthèse	Trattamento chirurgico di pseudartrosi con osteosintesi
4.3560	278.9	237.1	-	320.7	Modellplanung, alte Fraktur	Planification sur modèles, ancienne fracture	Piano operatorio per fratture guarite in malposizione
4.3570	2318.5	1970.7	-	2666.3	Rekonstruktion durchgehender UK-Defekt	Reconstruction mandibule pour interruption de continuité	Ricostruzione della mandibola con perdita della continuità
4.3580	289.4	246	-	332.8	Entfernung Osteosynthesematerial, pro Operationsstelle	Ablation du matériel d'ostéosynthèse, par site	Rimozione materiale osteosintesi, per zona di intervento
4.3600	289.4	246	-	332.8	Knochen/Knorpelentnahme zur Transplantation	Prélèvement d'os ou de cartilage pour transplantation	Prelievo di osso e di cartilagine per il trapianto
4.3610	983.2	835.7	-	1130.7	Konturaufbau, Knochenformung	Reconstruction des contours, préparation et modelage	Ricostruzione dei contorni, compresa la modellazione
4.3630	41.8	35.5	-	48.1	Reposition KG-Luxation	Réduction d'une luxation de l'ATM	Riduzione di una lussazione
4.3640	983.2	835.7	-	1130.7	Exstriktion Diskus/Köpfchen, pro Seite	Ménissectomie et/ou condylectomie, par côté	Estirpazione disco/capitello; artrop. modellante, per lato
4.3650	753.1	640.1	-	866.1	Resektion Proc. Muscularis, pro Seite	Coronoïdectomie, par côté	Resezione del processo muscolare, per lato
4.3660	1446.9	1229.9	-	1663.9	OP Ankylose/Arthroplastik	Opération d'une ankylose/arthroplastie	Operazione d'un anchilosi o artroplastica, per lato
4.3670	278.9	237.1	-	320.7	Diagnostische Arthroskopie	Arthroscopie diagnostique	Artroscopia diagnostica
4.3680	446.3	379.4	-	513.2	Therapeutische Arthroskopie	Arthroscopie thérapeutique	Artroscopia terapeutica
4.3700	348.7	296.4	-	401	Kürettage osteomyelitischer Herd	Curetage d'un foyer d'ostéomyélite	Curettaggio di un focolaio osteomielitico
4.3710	1272.6	1081.7	-	1463.5	Dekortikation bei Osteomyelitis	Décartication lors d'ostéomyélite	Decorticazione in casi di osteomielite/radioosteomielite
4.3750	390.5	331.9	-	449.1	Dentogener Logenabszess, extraoral	Abcès dentaire en loge, accès extraoral	Incisione e drenaggio extraorale in ascessi di loggia odont.
4.3760	836.8	711.3	-	962.3	OP Revision dentogener Phlegmone	Révision chirurgicale d'un phlegmon	Revisione chirurgica in estesi flemmoni
4.3800	697.3	592.7	-	801.9	OP gutartiger Tumor >1cm	Ablation d'une tumeur bénigne > 1 cm	Asportazione chirurgica di tumori benigni > 1 cm
4.3810	1391.1	1182.4	-	1599.8	OP Tumor T1-T3	Ablation d'une tumeur T1-T3	Asportazione chirurgica di tumori maligni, stadi T1-T3

4.3820	1670.1	1419.6	-	1920.6	OP Tumor T4	Ablation d'une tumeur T4	Asportazione chirurgica di tumori maligni, stadio T4
4.3830	2227.9	1893.7	-	2562.1	OP Tumor mit Kieferresektion	Ablation d'une tumeur maligne avec résection simultanée	Asport. chirur. tumori maligni e resezione mascellare
4.3840	2318.5	1970.7	-	2666.3	UK-Rekonstruktion nach Resektion	Reconstruction de la mandibule après résection	Ricostruzione mandibola dopo resezione e mancanza continuità
4.3850	195.2	165.9	-	224.5	Resektionskloss	Remplissage de la cavité de résection	Otturatore protesico dopo resezione, impronta e posa
4.3870	753.1	640.1	-	826.1	Mundbodenplastik ausgedehnt	Plastie étendue du plancher buccal	Plastica del pavimento orale estesa
4.3880	317.3	269.7	-	364.9	Tuberplastik, pro Seite	Plastie de la tubérosité, par côté	Tuberoplastica, rimozione processo pterigoideo, per lato
4.3890	578.8	492	-	665.6	Aufbauende Kamoplastik	Plastie d'augmentation de l'os alvéolaire	Augmentoplastica della cresta alveolare
4.3900	463.7	394.1	-	533.3	Zuschlag für Hauttransplantation	Supplément pour greffe cutanée	Supplemento per trapianto cutaneo
4.3930	836.8	711.3	-	962.3	Sekundäre Deckung oroantrale Fistel	Fermeture secondaire d'une fistule bucco-sinusienne	Chiusura di fistola oro-antrale di origine dentigera
4.3940	446.3	379.4	-	513.2	Entfernung Speichelstein intraoral	Ablation d'un calcul salivaire par voie buccale	Asportazione chirurgica di un sialolita per via endorale
4.4000	26.1	22.2	-	30	Indirekte Überkappung	Coiffage indirect	Incappucciamento indiretto
4.4010	34.9	29.7	-	40.1	Direkte Überkappung	Coiffage direct	Incappucciamento diretto
4.4020	73.2	62.2	-	84.2	Vitalamputation oder notfallmässige Trepanation	Amputation vitale, trépanation en urgence	Pulpotomia; trapanazione d'urgenza
4.4400	181.3	154.1	-	208.5	Pulpaexstirpation, 1 Kanal	Extirpation pulpaire, un canal	Estirpazione della polpa, prima preparazione, 1 canale
4.4410	233.6	198.6	-	268.6	Pulpaexstirpation, 2 Kanäle	Extirpation pulpaire, deux canaux	Estirpazione della polpa, prima preparazione, 2 canali
4.4420	289.4	246	-	332.8	Pulpaexstirpation, 3 Kanäle	Extirpation pulpaire, trois canaux	Estirpazione della polpa, prima preparazione, 3 canali
4.4430	52.3	44.5	-	60.1	Pulpaexstirpation, weiterer Kanal	Extirpation pulpaire, par canal supplémentaire	Estirpazione polpa, prima prep., ogni ulteriore canale
4.4500	136	115.6	-	156.4	Einlage, 1 Kanal, neue Endometrie	Pansement 1 canal avec nouvelle mesure endométrique	Medicazione, nuova endometria, 1 canale
4.4505	115.1	97.8	-	132.4	Einlage, 1 Kanal, vorhandene Endometrie	Pansement 1 canal avec mesure endométrique existante	Medicazione, con dati endometrici esistenti, 1 canale
4.4510	167.4	142.3	-	192.5	Einlage, 2 Kanäle, neue Endometrie	Pansements 2 canaux avec nouvelles mesures endométriques	Medicazione, nuova endometria, 2 canali
4.4515	139.5	118.6	-	160.4	Einlage, 2 Kanäle, vorhandene Endometrie	Pansements 2 canaux avec mesures endométriques existantes	Medicazione, con dati endometrici esistenti, 2 canali
4.4520	205.7	174.8	-	236.6	Einlage, 3 Kanäle, neue Endometrie	Pansements 3 canaux avec nouvelles mesures endométriques	Medicazione, nuova endometria, 3 canali
4.4525	174.3	148.2	-	200.4	Einlage, 3 Kanäle, vorhandene Endometrie	Pansements 3 canaux avec mesures endométriques existantes	Medicazione, con dati endometrici esistenti, 3 canali
4.4530	52.3	44.5	-	60.1	Einlage, jeder weitere Kanal, neue Endometrie	Pansement, par canal supplémentaire avec nouvelle mesure	Medicazione, nuova endometria, ogni ulteriore canale
4.4535	52.3	44.5	-	60.1	Einlage, jeder weitere Kanal, vorhandene Endometrie	Pansement, par canal supplémentaire avec mesure existante	Medicazione, endometria esistente, ogni ulteriore canale
4.4550	181.3	154.1	-	208.5	Wurzelfüllung, 1 Kanal, neue Endometrie	Obturation 1 canal avec nouvelle mesure endométrique	Otturazione canalare, nuova endometria, 1 canale
4.4555	160.4	136.3	-	184.5	Wurzelfüllung, 1 Kanal, vorhandene Endometrie	Obturation 1 canal avec mesure endométrique existante	Otturazione canalare, endometria esistente, 1 canale
4.4560	223.1	189.6	-	256.6	Wurzelfüllung, 2 Kanäle, neue Endometrie	Obturation 2 canaux avec nouvelles mesures endométriques	Otturazione canalare, nuova endometria, 2 canali
4.4565	198.7	168.9	-	228.5	Wurzelfüllung, 2 Kanäle, vorhandene Endometrie	Obturation 2 canaux avec mesures endométriques existantes	Otturazione canalare, endometria esistente, 2 canali
4.4570	278.9	237.1	-	320.7	Wurzelfüllung, 3 Kanäle, neue Endometrie	Obturation 3 canaux avec nouvelles mesures endométriques	Otturazione canalare, nuova endometria, 3 canali
4.4575	247.5	210.4	-	284.6	Wurzelfüllung, 3 Kanäle, vorhandene Endometrie	Obturation 3 canaux avec mesures endométriques existantes	Otturazione canalare, endometria esistente, 3 canali
4.4580	52.3	44.5	-	60.1	Wurzelfüllung, jeder weitere Kanal, neue Endometrie	Obturation, par canal supplémentaire avec nouvelle mesure	Otturazione canalare, nuova endometria, ogni ulter. canale
4.4585	52.3	44.5	-	60.1	Wurzelfüllung, jeder weitere Kanal, vorhandene Endometrie	Obturation, par canal supplémentaire avec mesure existante	Otturazione canalare, endometria esistente, ogni ult. Canale
4.4600	265	225.3	-	304.8	WB 1 Sitzung, 1 Kanal	Traitement radiculaire en 1 séance, 1 canal	Cura endodontica in una seduta, con endometria, 1 canale
4.4610	352.1	299.3	-	404.9	WB 1 Sitzung, 2 Kanäle	Traitement radiculaire en 1 séance, 2 canaux	Cura endodontica in una seduta, con endometria, 2 canali
4.4620	481.1	408.9	-	553.3	WB 1 Sitzung, 3 Kanäle	Traitement radiculaire en 1 séance, 3 canaux	Cura endodontica in una seduta, con endometria, 3 canali
4.4630	52.3	44.5	-	60.1	WB 1 Sitzung, weiterer Kanal	Traitement radiculaire en 1 séance, par canal supplémentaire	Cura endodontica in una seduta con endometria, ogni ult. C.
4.4650	36.6	31.1	-	42.1	WB-Revision, pro 5 Min.	Révision d'un traitement radiculaire, par 5 min.	Revisione endodontica, ogni 5 minuti
4.4660	73.2	62.2	-	84.2	Apexifikation oder Perforationsverschluss	Apexification ou obturation de perforations	Apeficazione o otturazione di perforazioni
4.4700	111.6	94.9	-	128.3	Bleichen devitaler Zahn	Blanchiment d'une dent dévitalisée	Sbiancamento di denti devitali
4.4710	104.6	88.9	-	120.3	Homebleaching, pro Kiefer	Blanchiment à domicile, par arcade	Sbiancamento di denti vitali a domicilio per arcata
4.4720	36.6	31.1	-	42.1	In office Bleaching, pro 5 Min.	Blanchiment au cabinet, par 5 min.	Sbiancamento di denti nello studio, ogni 5 minuti
4.4730	41.8	35.5	-	48.1	Nachkontrolle Zahnbleichen	Contrôle après blanchiment	Controllo successivo di denti sbiancati
4.5000	38.4	32.6	-	44.2	Provisorische Füllung (Schnellverschluss)	Obturation provisoire (obturation rapide)	Otturazione provvisoria (otturazione rapida)
4.5010	52.3	44.5	-	60.1	Glasionomerzement, 1-fl.	Ciment de verre ionomère, 1 face	Cemento vetroionomerico, a una superficie
4.5020	87.2	74.1	-	100.3	Glasionomerzement, 2-fl.	Ciment de verre ionomère, 2 faces	Cemento vetroionomerico, a due superfici
4.5030	122	103.7	-	140.3	Glasionomerzement, 3-fl.	Ciment de verre ionomère, 3 faces	Cemento vetroionomerico, a tre superfici
4.5050	83.7	71.1	-	96.3	Amalgam, 1-fl.	Amalgame, 1 face	Amalgama, a una superficie
4.5060	38.4	32.6	-	44.2	Weiteres Amalgam, 1-fl.	Amalgame supplémentaire, 1 face	Amalgama, a una superficie, nel medesimo quadrante
4.5090	136	115.6	-	156.4	Amalgam, 2-fl.	Amalgame, 2 faces	Amalgama, a due superfici
4.5100	90.6	77	-	104.2	Weiteres Amalgam, 2-fl.	Amalgame supplémentaire, 2 faces	Amalgama, a due superfici, nel medesimo quadrante
4.5130	184.8	157.1	-	212.5	Amalgam, 3-fl.	Amalgame, 3 faces	Amalgama, a tre superfici
4.5140	139.5	118.6	-	160.4	Weiteres Amalgam, 3-fl.	Amalgame supplémentaire, 3 faces	Amalgama, a tre superfici, nel medesimo quadrante
4.5210	282.4	240	-	324.8	Amalgamhöckeraufbau	Reconstitution de cuspides	Ricostruzione in amalgama di cuspidi
4.5220	237.1	201.5	-	272.7	Weiterer Amalgamhöckeraufbau	Reconstitution supplémentaire de cuspides	Ricostruzione in AM di cuspidi, nel medesimo quadrante
4.5300	24.4	20.7	-	28.1	Politur Amalgam 1- oder 2-fl.	Polissage d'amalgame à 1 ou 2 faces	Lucidatura Amalgama, a 1 o 2 superfici
4.5310	41.8	35.5	-	48.1	Politur Amalgam 3- oder mehrflächig	Polissage d'amalgame à plus de 2 faces	Lucidatura Amalgama, a 3 o più superfici
4.5320	13.9	11.8	-	16	Aufpolieren alter Füllungen	Polissage d'une obturation existante	Lucidatura, vecchia otturazione in AM per otturazione
4.5350	122	103.7	-	140.3	Kompositfüllung, 1-fl.	Composite, 1 face	Composito, a 1 superficie
4.5360	76.7	65.2	-	88.2	Weitere Kompositfüllung, 1-fl.	Composite supplémentaire, 1 face	Composito, a una superficie, nel medesimo sestante
4.5370	142.9	121.5	-	164.3	Kompositfüllung, interdental Front	Composite interdentaire, dent antérieure	Composito interdentale anteriore

4.5380	97.6	83	-	112.2	Weitere Kompositfüllung, interdental Front	Composite interdentaire supplémentaire, dent antérieure	Composito, interdentale anteriore, medesimo sestante
4.5390	170.8	145.2	-	196.4	Kompositkantenaufbau	Reconstitution composite d'un angle/d'un bord incisif	Composito di un angolo/ricostruzione spigolo incisivo
4.5400	125.5	106.7	-	144.3	Weiterer Kompositkantenaufbau	Reconstitution composite d'un angle/d'un bord incisif suppl.	Ulteriore composito, angolo/spigolo, medesimo sest.
4.5410	142.9	121.5	-	164.3	Kompositfüllung Prämolarmilchmolar, 2-fl.	Composite prémolaire/molaire de lait, 2 faces	Composito su premolare/molare deciduo, a 2 superfici
4.5420	97.6	83	-	112.2	Weitere Kompositfüllung Prämolarmilchmolar, 2-fl.	Composite d'une prémolaire/molaire de lait suppl., 2 faces	Ulteriore composito, 2 superfici PM, medesimo sest.
4.5430	181.3	154.1	-	208.5	Kompositfüllung Molar, 2-fl.	Composite d'une molaire, 2 faces	Composito, molare, a due superfici
4.5440	136	115.6	-	156.4	Weitere Kompositfüllung Molar, 2-fl.	Composite d'une molaire supplémentaire, 2 faces	Ulteriore composito, 2 superfici molare, medesimo sest.
4.5450	216.2	183.8	-	248.6	Kompositfüllung Prämolarmilchmolar, 3-fl.	Composite prémolaire/molaire de lait, 3 faces	Composito su premolare/molare deciduo, a tre superfici
4.5460	170.8	145.2	-	196.4	Weitere Kompositfüllung Prämolarmilchmolar, 3-fl.	Composite d'une prémolaire/molaire de lait suppl., 3 faces	Ulteriore composito, 3 superfici PM, medesimo sest.
4.5470	233.6	198.6	-	268.6	Kompositfüllung, 3-fl. Molar	Composite d'une molaire, 3 faces	Composito, molare, a tre superfici
4.5480	188.3	160.1	-	216.5	Weitere Kompositfüllung, 3-fl. Molar	Composite d'une molaire supplémentaire, 3 faces	Composito, a tre superfici, nel medesimo sestante
4.5510	240.6	204.5	-	276.7	Kompositaufbau Prämolarmilchmolar	Reconstitution composite prémolaire/molaire de lait	Ricostruzione in CM di cuspidi premolare/molare deciduo
4.5520	195.2	165.9	-	224.5	Weiterer Kompositaufbau Prämolarmilchmolar	Reconstitution composite prémolaire/molaire de lait suppl.	Ulteriore ricostr. cuspidi PM, nel medesimo sest.
4.5530	258	219.3	-	296.7	Kompositaufbau Molar, 1-2 Höcker	Reconstitution composite d'une molaire, 1-2 cuspides	Ricostruzione in composito di 1 o 2 cuspidi, molare
4.5540	212.7	180.8	-	244.6	Weiterer Kompositaufbau Molar, 1-2 Höcker	Reconstitution composite d'une molaire suppl., 1-2 cuspides	Ulteriore ricostr. 1-2 cuspidi M, nel medesimo sest.
4.5550	285.9	243	-	328.8	Kompositaufbau Molar, 3-4 Höcker	Reconstitution composite d'une molaire, 3-4 cuspides	Ricostruzione in composito di 3 o 4 cuspidi, molare
4.5560	240.6	204.5	-	276.7	Weiterer Kompositaufbau Molar, 3-4 Höcker	Reconstitution composite d'une molaire suppl., 3-4 cuspides	Ulteriore ricostr. 3-4 cuspidi M, nel medesimo sest.
4.5650	526.5	447.5	-	605.5	Keramik-/Kunststoff-Inlay, indir. 1-fl.	Inlay indirect en céramique/résine, 1 face	Intarsio indiretto in ceramica/composito, a 1 superf.
4.5660	610.1	518.6	-	701.6	Keramik-/Kunststoff-Inlay, indir. 2-fl.	Inlay indirect en céramique/résine, 2 faces	Intarsio indiretto in ceramica/composito, a 2 superf.
4.5670	711.3	604.6	-	818	Keramik-/Kunststoff-Inlay, indir. 3-fl.	Inlay indirect en céramique/résine, 3 faces	Intarsio indiretto in ceramica/composito, a 3 superf.
4.5700	526.5	447.5	-	605.5	Cerec, 1-fl.	CEREC, 1 face	Intarsio Cerec, a 1 superficie
4.5710	610.1	518.6	-	701.6	Cerec, 2-fl.	CEREC, 2 faces	Intarsio Cerec, a 2 superfici
4.5720	711.3	604.6	-	818	Cerec, 3-fl.	CEREC, 3 faces	Intarsio Cerec, a 3 superfici
4.5730	767	652	-	882.1	Cerec, Overlay	Onlay CEREC	Overlay Cerec
4.5740	366.1	311.2	-	421	Kunststoff-Inlay, direkt 1-fl.	Inlay en résine, 1 face	Intarsio in composito, diretto, 1 superficie
4.5742	505.5	429.7	-	581.3	Kunststoff-Inlay, direkt 2-fl.	Inlay en résine, 2 faces	Intarsio in composito, diretto, 2 superfici
4.5744	610.1	518.6	-	701.6	Kunststoff-Inlay, direkt 3-fl.	Inlay en résine, 3 faces	Intarsio in composito, diretto, 3 superfici
4.5750	373.1	317.1	-	429.1	Kunststoff-Schale, konfektioniert	Facette en résine, préfabriquée	Faccetta preconfezionata in composito, ogni faccetta
4.5760	373.1	317.1	-	429.1	Porzellanschale, konfektioniert	Facette en céramique, préfabriquée	Faccetta preconfezionata in porcellana, ogni faccetta
4.5770	523	444.6	-	601.5	Kunststoff- oder Porzellanschale, indirekt	Facette en résine ou en céramique, indirecte	Faccetta in CM o porcellana, dal labo, ogni faccetta
4.5780	167.4	142.3	-	192.5	Kunststoffüberzug	Recouvrement en résine	Rivestimento diretto in composito senza faccetta
4.5790	523	444.6	-	601.5	Cerec-Veneer	Facette CEREC	Faccetta Cerec
4.5800	19.2	16.3	-	22.1	Schmelzätzung	Mordançage de l'émail	Mordenzatura dello smalto e applicazione dell'adesivo
4.5810	15.7	13.3	-	18.1	Dentinhaftung	Liaison dentinaire	Condizionamento dentina e applicazione adesivo dentinale
4.5820	29.6	25.2	-	34	Fissurenversiegelung	Scellement de sillons	Sigillatura dei solchi, per dente
4.5830	62.8	53.4	-	72.2	Erweiterte Fissurenversiegelung	Scellement étendu de sillons	Sigillatura estesa dei solchi, per dente, mordenz. esclusa
4.5860	477.7	406	-	549.4	Goldgussfüllung, 1-fl.	Obturation en or, 1 face	Intarsio in oro, indiretto, a 1 superficie
4.5870	571.8	486	-	657.6	Goldgussfüllung, 2-fl.	Obturation en or, 2 faces	Intarsio in oro, indiretto, a 2 superfici
4.5880	641.5	545.3	-	737.7	Goldgussfüllung, 3-fl.	Obturation en or, 3 faces	Intarsio in oro, indiretto, 3 superf. o copert.cuspidi
4.5910	76.7	65.2	-	88.2	Intrakanalärer Stift	Tenon intracanalair	Perno canale, per ogni perno
4.5920	55.8	47.4	-	64.2	Intrakanaläre Schraube	Vis intracanalair	Vite canale, per ogni vite
4.5940	15.7	13.3	-	18.1	Zement-Unterfüllung	Fond de cavité en ciment	Sottofondo in cemento
4.5950	10.5	8.9	-	12.1	Liner, Lack	Vernis	Liner, lacca
4.6000	927.4	788.3	-	1066.5	Totalprothese OK oder UK	Prothèse totale	Protesi totale superiore o inferiore
4.6010	414.9	352.7	-	477.1	Immediatprothese	Prothèse immédiate	Protesi totale immediata
4.6100	219.7	186.7	-	252.7	Provisorische Kunststoffprothese, Nylonprothese	Prothèse provisoire en résine/nylon	Protesi provvisoria in resina o nylon
4.6110	530	450.5	-	609.5	Kunststoffprothese >2 Klammern	Prothèse en résine avec plus de deux crochets	Protesi in resina con più di due ganci in filo metallico
4.6120	819.3	696.4	-	942.2	Modellgussprothese	Prothèse à châssis coulé	Protesi scheletrata
4.6150	1087.8	924.6	-	1251	Hybridprothese	Prothèse hybride	Protesi ibrida
4.6200	156.9	133.4	-	180.4	Direkte Fixation einer Retention	Fixation directe d'un point d'ancrage	Montaggio diretto della retenzione
4.6210	156.9	133.4	-	180.4	Indirekte Fixation einer Retention	Fixation indirecte d'un point d'ancrage	Montaggio indiretto ancoraggio ritenitivo o resiliente
4.6220	80.2	68.2	-	92.2	Jede weitere Retention	Point d'ancrage indirect supplémentaire	ogni ulteriore ancoraggio
4.6300	142.9	121.5	-	164.3	Abformung mit indiv. Löffel Totalprothese	Empreinte prothèse totale avec porte-empreinte individuel	Impronta individuale
4.6310	97.6	83	-	112.2	Abformung mit indiv. Löffel Teilprothese	Empreinte prothèse partielle avec porte-empreinte individuel	Impronta individuale
4.6320	209.2	177.8	-	240.6	Kompressionsabdruck	Prise d'empreinte par compression	Impronta in compressione
4.6330	76.7	65.2	-	88.2	Vertikale Relation	Dimension verticale	Determinazione della relazione verticale
4.6340	31.4	26.7	-	36.1	Farb- und Formauswahl	Choix de la forme et de la teinte	Scelta del colore e della forma
4.6350	320.8	272.7	-	368.9	Diagnostisches Aufstellen	Montage sur articulateur	Montaggio diagnostico in articolatore
4.6360	122	103.7	-	140.3	Individuelles Aufstellen am Patienten	Montage individualisé au fauteuil	Montaggio individuale al paziente
4.6370	90.6	77	-	104.2	Frontzahneinprobe	Essai du bloc incisif	Prova dei denti frontali in protesi parziale
4.6380	41.8	35.5	-	48.1	Instruktion bei Prothesen	Instructions relatives aux prothèses	Istruzione del paziente sull'uso della protesi

4.6390	76.7	65.2	-	88.2	Nachsorge mit Retouche	Suivi avec retouche	Controllo con ritocchi
4.6400	48.8	41.5	-	56.1	Nachsorge ohne Retouche	Suivi sans retouche	Controllo senza ritocchi
4.6500	41.8	35.5	-	48.1	Prothesenreparatur ohne Inspektion	Réparation de prothèse sans examen	Riparazione senza impronta, senza ispezione
4.6510	69.7	59.2	-	80.2	Prothesenreparatur mit Inspektion	Réparation de prothèse avec examen	Riparazione senza impronta, con ispezione
4.6520	174.3	148.2	-	200.4	Reparatur mit Abformung	Réparation avec prise d'empreinte	Riparazione con impronta
4.6530	212.7	180.8	-	244.6	Reparatur mit Abformung und Gegenbiss	Réparation avec prise d'empreinte des deux arcades	Riparazione con impronta e contromodello
4.6540	31.4	26.7	-	36.1	Reparatur, Zuschlag pro Klammer	Réparation, supplément par crochet	Riparazione, supplemento per ogni gancio
4.6550	24.4	20.7	-	28.1	Reparatur, Zuschlag pro Zahn	Réparation, supplément par dent	Riparazione, supplemento per ogni dente
4.6560	132.5	112.6	-	152.4	Provisorisches Ergänzen eines Zahnes	Ajout provisoire d'une dent	Aggiunta provvisoria di un dente
4.6700	258	219.3	-	296.7	Unterfütterung Totalprothese, indirekt	Rebasage indirect d'une prothèse totale	Ribasamento indiretto protesi totale
4.6710	146.4	124.4	-	168.4	Unterfütterung Teilprothese, indirekt	Rebasage indirect d'une prothèse partielle	Ribasamento indiretto protesi parziale
4.6720	177.8	151.1	-	204.5	Unterfütterung Totalprothese, direkt	Rebasage direct d'une prothèse totale	Ribasamento diretto protesi totale
4.6730	153.4	130.4	-	176.4	Unterfütterung Teilprothese, direkt	Rebasage direct d'une prothèse partielle	Ribasamento diretto protesi parziale
4.6900	160.4	136.3	-	184.5	Provisorische Unterfütterung	Rebasage provisoire	Ribasamento provvisorio di una protesi
4.6910	240.6	204.5	-	276.7	Provisorische Unterfütterung und Aushärtung	Rebasage provisoire et durcissement sous pression	Ribasamento provvisorio, polimerizzazione sotto pressione
4.7060	453.2	385.2	-	521.2	Stiftkappe	Coiffe à tenon radulaire	Cappa radicolare a perno
4.7065	453.2	385.2	-	521.2	Retentionselement auf Implantat	Élément d'ancrage implanta-porté	Elemento ritentivo su impianto
4.7070	770.5	654.9	-	886.1	Krone in der Oberkieferfront	Couronne, région antérieure de l'arcade supérieure	Corona nella mascella, regione frontale
4.7080	652	554.2	-	749.8	Krone	Couronne	Corone
4.7085	652	554.2	-	749.8	Implantatkrone	Couronne sur implant	Corona su impianto
4.7090	836.8	711.3	-	962.3	Cerec-Krone	Couronne CEREC	Corona Cerec
4.7100	104.6	88.9	-	120.3	Zwischenglied oder Flieger, unverblendet	Élément intermédiaire, sans recouvrement cosmétique	Elemento intermedio o di estensione senza incrostazione
4.7110	191.8	163	-	220.6	Zwischenglied oder Flieger, verblendet	Élément intermédiaire, avec recouvrement cosmétique	Elemento intermedio o di estensione con incrostazione
4.7120	338.2	287.5	-	388.9	Zwischenglied oder Flieger, VMK/Keramik	Élément intermédiaire céramo-métallique ou tout céramique	Elemento ceramico intermedio o di estensione
4.7140	732.2	622.4	-	842	Adhäsivbrücke, 1. Pfeiler	Pont collé, 1 pilier	Ponte adesivo o di estensione, 1 pilastro
4.7160	237.1	201.5	-	272.7	Adhäsivbrücke, weiterer Pfeiler	Pont collé, par pilier supplémentaire	Ponte adesivo o di estensione, ogni ulteriore pilastro
4.7170	467.2	397.1	-	537.3	Adhäsivattachment	Ancrage collé	Attacco adesivo
4.7210	219.7	186.7	-	252.7	Stahlkrone	Couronne provisoire en acier, préfabriquée	Corona in acciaio preconfezionata
4.7230	83.7	71.1	-	96.3	Kunststoffkrone	Couronne provisoire en résine, préfabriquée	Corona in resina preconfezionata
4.7240	132.5	112.6	-	152.4	Provisorische Kunststoffkrone, direkt	Couronne provisoire en résine, directe	Corona provvisoria in resina con impronta preliminare
4.7250	69.7	59.2	-	80.2	Provisorische Kunststoffkrone, indirekt	Couronne provisoire en résine, indirecte	Corona provvisoria in resina confezionata in laboratorio
4.7260	153.4	130.4	-	176.4	Provisorische Kunststoffbrücke 3-gliedrig, indirekt	Pont provisoire en résine, 3 éléments, indirect	Ponte provvisorio in resina di 3 elementi, dal laboratorio
4.7270	41.8	35.5	-	48.1	Weiteres Glied, indirekt	Pont provisoire en résine, indirect, par élément suppl.	Ogni ulteriore elemento
4.7280	278.9	237.1	-	320.7	Provisorische Kunststoffbrücke, direkt	Pont provisoire en résine, 3 éléments, direct	Ponte provvisorio, 3 elementi con impronta preliminare
4.7290	62.8	53.4	-	72.2	Weiteres Glied, direkt	Pont provisoire en résine, direct, par élément suppl.	Ogni ulteriore elemento/pilastro
4.7300	111.6	94.9	-	128.3	Reparatur eines Provisoriums	Réparation d'un provisoire	Riparazione di un provvisorio
4.7310	460.2	391.2	-	529.2	Kunststoffkrone, Stiftkappe	Couronne en résine, couronne à tenon radulaire	Corona in resina, corona a perno in resina
4.7320	530	450.5	-	609.5	Kunststoffbrücke, 3-gliedrig	Pont en résine, 3 éléments	Ponte in resina di 3 elementi
4.7330	80.2	68.2	-	92.2	Jeder weitere Pfeiler	Pont en résine, par pilier supplémentaire	Ponte in resina, ogni ulteriore pilastro
4.7340	41.8	35.5	-	48.1	Jedes weitere Zwischenglied	Pont en résine, par élément intermédiaire supplémentaire	Ponte in resina, ogni ulteriore elemento intermedio
4.7500	463.7	394.1	-	533.3	Gegossener Stumpfaufbau, direkt	Moignon artificiel coulé, direct	Perno-moncone fuso, metodo diretto
4.7510	383.5	326	-	441	Gegossener Stumpfaufbau, indirekt	Moignon artificiel coulé, indirect	Perno-moncone fuso, metodo indiretto
4.7520	251	213.4	-	288.7	Aufbau mit plastischem Material	Moignon artificiel en matériau plastique	Ricostruzione con materiale plastico
4.7550	52.3	44.5	-	60.1	Provisorisches Zementieren, pro Pfeiler	Scellement provisoire, par pilier	Cementazione provvisoria, per ogni pilastro
4.7560	156.9	133.4	-	180.4	Rezementieren	Rescellement	Ricementazione di corona singola, faccetta ecc.
4.7590	55.8	47.4	-	64.2	Entfernen provisorisch zementierter 3-gl. Brücke	Ablation d'un pont à trois éléments scellé provisoirement	Rimozione di un ponte di 3 elementi cementato provvisoriamente.
4.7600	19.2	16.3	-	22.1	Entfernen prov. zementierter Brücke, jeder weitere Pfeiler	Ablation de chaque pilier suppl. scellé provisoirement	Ogni ulteriore pilastro
4.7610	237.1	201.5	-	272.7	Rezementieren 3-gl. Brücke	Rescellement d'un pont à 3 éléments	Ricementazione ponte di 3 elementi, per ogni ponte
4.7620	80.2	68.2	-	92.2	Weiterer Pfeiler	Rescellement d'un pilier supplémentaire	Ogni ulteriore pilastro
4.7650	59.3	50.4	-	68.2	Überabformung	Prise d'empreinte de transfert	Impronta di riposizionamento
4.7660	48.8	41.5	-	56.1	Übertragungskappeneinprobe	Essai d'une coiffe de transfert	Prova di una cappa di riporto, per ogni cappa
4.7670	80.2	68.2	-	92.2	Zusätzliche Wurzelkappeneinprobe	Essai supplémentaire d'une coiffe radulaire	Prova supplementare di cappa radicolare, per ogni cappa
4.7680	17.4	14.8	-	20	Behandlung des vitalen Stumpfes	Traitement d'un moignon de pilier vital	Trattamento di moncone vitale, per ogni moncone
4.7690	41.8	35.5	-	48.1	Auffüllen von Dentindefekten	Comblement de défauts dentinaires	Rimpimento di una lesione dentinale
4.7700	34.9	29.7	-	40.1	Farbestimmung	Détermination de la teinte	Scelta del colore
4.7720	45.3	38.5	-	52.1	Lötfixation ohne Sägen	Fixation par soudage, sans sciage	Saldatura senza segatura, per ogni punto di saldatura
4.7730	80.2	68.2	-	92.2	Lötfixation mit Sägen	Fixation par soudage, avec sciage	Saldatura con segatura, per ogni punto di saldatura
4.7750	237.1	201.5	-	272.7	Einbau Geschiebe	Ajout de glissières	Montaggio di culissi, ancoraggi fresati, viti o barre
4.7760	331.2	281.5	-	380.9	Zuschlag für Krone unter bestehender Klammer	Supplément pour couronne sous crochet existant	Corona sotto un gancio preesistente
4.7770	73.2	62.2	-	84.2	Nachkontrolle Kronen/Brücken	Suivi couronnes/ponts	Controllo di corone e ponti
4.7850	258	219.3	-	296.7	Ersatz einer Facette	Remplacement d'une facette	Sostituzione di una incrostazione

4.7880	156.9	133.4	-	180.4	Wiederbefestigen einer Adhäsivbrücke, pro Pfeiler	Rescellement d'un pont collé, par pilier	Ricementazione di un ponte adesivo, per ogni pilastro
4.7890	62.8	53.4	-	72.2	Entfernen Krone	Ablation d'une couronne	Rimozione di una corona o separazione di saldature
4.7900	83.7	71.1	-	96.3	Entfernen Stift oder Schraube	Ablation d'un tenon ou d'une vis	Rimozione di un perno o di una vite
4.8000	104.6	88.9	-	120.3	Erstbeurteilung und Beratung KO	Première consultation orthodontique	Prima valutazione e orientamento
4.8010	52.3	44.5	-	60.1	KO-Anamnese	Anamnèse situation orthodontique	Anamnesi ortognatodantica
4.8020	52.3	44.5	-	60.1	Status praesens	Bilan état actuel	Stato attuale con igiene orale
4.8030	38.4	32.6	-	44.2	Funktionsanalyse	Analyse fonctionnelle	Esame funzionale
4.8040	38.4	32.6	-	44.2	Kooperationsdiagnostik	Diagnostic de la coopération	Diagnosi di collaborazione
4.8050	160.4	136.3	-	184.5	Besprechung Patient/Eltern	Entretien patient/parents	Colloquio con paziente/genitori
4.8060	146.4	124.4	-	168.4	Platzanalyse	Analyse de place	Valutazione dello spazio
4.8070	209.2	177.8	-	240.6	Diagnostisches Set-Up	Set-up diagnostique	Confezione di un set up diagnostico
4.8080	156.9	133.4	-	180.4	Durchzeichnung FR	Relevé de la téléradiographie	Tracciato della teleradiografia
4.8090	216.2	183.8	-	248.6	Cephalometrisches Set-Up	Set-up céphalométrique	Set up cefalometrico, sovrapposizione
4.8100	125.5	106.7	-	144.3	Planung	Planification	Piano di cura per apparecchio amovibile o fisso
4.8110	59.3	50.4	-	68.2	Instruktion Patient/Eltern	Instruction du patient/des parents	Istruzione del paziente e dei genitori
4.8150	275.4	234.1	-	316.7	Platte aktiv	Plaque active	Placca con viti ed elementi attivabili
4.8160	261.5	222.3	-	300.7	Retentionsplatte	Plaque de contention	Placca di contenzione
4.8170	460.2	391.2	-	529.2	Bimaxilläres Gerät	Appareil bimaxillaire	Apparecchio bimascellare
4.8180	275.4	234.1	-	316.7	Aufbisschiene	Gouttière de surélévation occlusale	Ferula di rialzo
4.8190	219.7	186.7	-	252.7	Positioner	Positionneur	Posizionatore individuale
4.8200	146.4	124.4	-	168.4	Alignerbehandlung, einfach	Alignement simple	Trattamento di allineamento, caso semplice
4.8210	198.7	168.9	-	228.5	Schiefe Ebene, direkt	Plan incliné, direct	Piano inclinato confezionato in bocca
4.8230	97.6	83	-	112.2	Kopf-Kinn-Kappe	Fronde occipito-mentonnière	Fionda mentoniera preconfezionata
4.823.M	CHF 51.40				Material zu 4.8230	Matériel pour 4.8230	Materiale per posizione 4.8230
4.8240	142.9	121.5	-	164.3	Headgear	Dispositifs de traction extraorale	Dispositivo di trazione extraorale (headgear), anelli escl.
4.8240.M	CHF 36.60				Material zu 4.8240	Matériel pour 4.8240	Materiale per posizione 4.8240
4.8250	313.8	266.7	-	360.9	Growth-Guide-Appliance	Dispositif de guidage de la croissance	Growth-Guide-Appliance
4.8250.M	CH 127.00				Material zu 4.8250	Matériel pour 4.8250	Materiale per posizione 4.8250
4.8260	156.9	133.4	-	180.4	Reverse Headgear	Dispositif de traction extraorale inversée	Dispositivo di trazione extraorale ventrale (Delaire)
4.8260.M	CHF 233.00				Material zu 4.8260	Matériel pour 4.8260	Materiale per posizione 4.8260
4.8300	20.9	17.8	-	24	Messingligatur oder De-Impactor	Ligature en laiton ou séparateur	Legatura in ottone oppure separatore (De-Impactor)
4.8320	29.6	25.2	-	34	Hilfsteil	Élément auxiliaire	Applicazione di elementi ausiliari
4.8330	122	103.7	-	140.3	Einzementieren eines Bandes	Scellement d'une bague	Adattare o cementare un anello
4.8330.M	CHF 20.95				Material zu 4.8330	Matériel pour 4.8330	Materiale per posizione 4.8330
4.8340	38.4	32.6	-	44.2	Aufkleben eines Brackets oder Hilfsteils	Collage d'un bracket	Incollatura diretta o indiretta di brackets
4.8340.M	CHF 12.95				Material zu 4.8340	Matériel pour 4.8340	Materiale per posizione 4.8340
4.8350	174.3	148.2	-	200.4	Lingual- oder Palatinalbogen, direkt	Arc lingual ou palatin, direct	Arco linguale o palatino adattato in bocca
4.8350.M	CHF 10.20				Material zu 4.8350	Matériel pour 4.8350	Materiale per posizione 4.8350
4.8360	289.4	246	-	332.8	Lingual- oder Palatinalbogen, indirekt	Arc lingual ou palatin, indirect	Arco linguale o palatino confezionato in laboratorio
4.8370	142.9	121.5	-	164.3	Lip Bumper	Lip bumper	Lip bumper
4.8370.M	CHF 14.55				Material zu 4.8370	Matériel pour 4.8370	Materiale per posizione 4.8370
4.8390	136	115.6	-	156.4	Bogen vorgefertigt	Arc préfabriqué	Arco prefabbricato
4.8400	156.9	133.4	-	180.4	Bogen individualisiert, einfach	Arc individualisé, simple	Arco individuale, semplice
4.8410	219.7	186.7	-	252.7	Bogen individualisiert, komplex	Arc individualisé, complexe	Arco individuale, complesso
4.8420	338.2	287.5	-	388.9	Burstone Mechanik	Arc Burstone	Arco metodo Burstone
4.8430	139.5	118.6	-	160.4	Segmentbogen, aktiv mit Loop	Segment d'arc actif, avec loop	Arco sezionale attivo, con ansa
4.8440	69.7	59.2	-	80.2	Segmentbogen, ohne Biegungen	Segment d'arc sans pliage	Arco sezionale, senza piegatura
4.8450	324.2	275.6	-	372.8	Lückenschlussbogen, mit mindestens 3 Loops	Arc de fermeture d'espaces avec au moins trois loops	Arco di chiusura di spazi, con almeno tre anse
4.8470	111.6	94.9	-	128.3	Lückenhalter	Garde-place	Mantenitore di spazio
4.8480	146.4	124.4	-	168.4	Drahtretainer geklebt, direkt	Contention en fil métallique collée, directe	Retainer in filo metallico incollato, diretto in bocca
4.8490	205.7	174.8	-	236.6	Drahtretainer geklebt, indirekt	Contention en fil métallique collée, indirecte	Retainer in filo metallico incollato, dal laboratorio
4.8500	223.1	189.6	-	256.6	Spring Retainer	Spring retainer	Spring retainer
4.8510	446.3	379.4	-	513.2	Forcierte Dehnung/Distraktor	Dispositif d'expansion forcée/de distraction	Apparecchio per l'espansione forzata/distrattore
4.8520	285.9	243	-	328.8	Forcierte Dehnung geklebt	Dispositif d'expansion forcée, collé	Apparecchio per l'espansione forzata, incollato
4.8530	606.7	515.7	-	697.7	Herbstapparat	Appareil de Herbst	Apparecchio di Herbst bimascellare, cementato
4.8540	278.9	237.1	-	320.7	Festsitzende intermaxilläre Mechanik, beidseitig	Dispositif intermaxillaire fixe	Meccanismo di correzione intermasc. fisso, bilaterale
4.8540.M	CHF 192.60				Material zu 4.8540	Matériel pour 4.8540	Materiale per posizione 4.8540
4.8550	725.2	616.4	-	834	Alignerbehandlung	Traitement d'alignement	Trattamento di allineamento
4.8560	38.4	32.6	-	44.2	Attachment zu Alignerbehandlung	Traitement d'alignement, pose d'attaches	Trattamento di allineamento, posa di fissazioni
4.8570	81.9	69.6	-	94.2	Alignerbehandlung, Kontrolle	Traitement d'alignement, séance de contrôle	Trattamento di allineamento, seduta di controllo
4.8600	48.8	41.5	-	56.1	KO-Kontrolle	Contrôle orthodontique	Controllo ortodontico semplice, valutazione delle cure

4.8610	80.2	68.2	-	92.2	KO-Kontrolle mit Revision	Contrôle orthodontique avec révision	Controllo ortodontico, lavori di revisione
4.8620	104.6	88.9	-	120.3	Aus- und Einligieren eines bestehenden Bogens	Dépose et pose d'un arc existant	Slegatura e rilegatura di un arco o di un arco sezionale
4.8630	83.7	71.1	-	96.3	Reparatur ohne Abformung	Réparation sans prise d'empreinte	Riparazioni e modifiche senza impronta
4.8640	195.2	165.9	-	224.5	Reparatur mit Abformung	Réparation avec prise d'empreinte	Riparazioni e modifiche con impronta
4.8650	170.8	145.2	-	196.4	Direkte Unterfütterung	Rebasage direct	Ribasamento diretto di un apparecchio amovibile
4.8660	198.7	168.9	-	228.5	Okklusaler Aufbiss	Surélévation occlusale	Applicazione di un rialzo occlusale
4.8670	317.3	269.7	-	364.9	Voraktiv. bimax. Apparat, direkt	Activation d'un dispositif bimaxillaire, directe	Attivazione/modifica di un dispositivo bimascellare
4.8680	230.1	195.6	-	264.6	Voraktiv. bimax. Apparat, indirekt	Activation d'un dispositif bimaxillaire, indirecte	Attivazione/modifica dispositivo bimascellare, in labo
4.8690	87.2	74.1	-	100.3	Wiedereinzementieren Band	Rescellement d'une bague	Ricementazione di un anello esistente
4.8700	83.7	71.1	-	96.3	Wiederaufkleben Bracket oder Hilfsteil	Recollage d'un bracket ou d'un élément auxiliaire	Reincollatura di un bracket/di un elemento ausiliario
4.8710	20.9	17.8	-	24	Entfernung Band, Bracket, Miniscrew, mit Reinigung	Ablation bague, bracket, mini-vis, avec nettoyage	Rimozione anello/elemento incollato/retainer/microvite
4.8720	19.2	16.3	-	22.1	Kleben, pro Stelle	Collage, par point de collage	Incollatura per punto di fissaggio
4.8730	7	6	-	8.1	Entfernung eines Bandes oder Hilfsteils, ohne Reinigung	Ablation bague, élément auxiliaire, sans nettoyage	Rimozione anello/elemento ausiliario, senza pulizia
4.8800	237.1	201.5	-	272.7	Kieferabformung Kleinkind	Prise d'empreinte chez l'enfant en bas âge	Modelli delle arcate di bimbi piccoli
4.8810	125.5	106.7	-	144.3	Kieferabformung mit individuellem Löffel bei LKG	Prise d'empreinte individuelle (fente LMP)	Portaimpronta individuale (schisi labio-palatina)
4.8820	352.1	299.3	-	404.9	Platte weich, unterfüttert	Plaque rebasée avec résine molle	Placca in resina molle, ribasata
4.8830	156.9	133.4	-	180.4	Revisionsarbeit an Platte	Travaux de révision sur une plaque	Lavori di revisione effettuati sulla placca
4.8840	101.1	85.9	-	116.3	Extraorale Bandage	Bandage extraoral	Adattamento di una fasciatura extraorale
4.8900	488.1	414.9	-	561.3	Anschlingung retinierter Zahn	Désinclusion d'une dent	Allacciamento chirurgico dente incluso, attacco incollato
4.8910	369.6	314.2	-	425	Weitere Anschlingung retinierter Zahn	Désinclusion supplémentaire	Allacciamento chirurgico di un ulteriore dente
4.8950	87.2	74.1	-	100.3	Mini-Screw	Mini-vis	Posa di una minivite, per ogni vite
4.8960	401	340.9	-	461.2	Ortho-Gaumenimplantat	Implant palatin	Posa di impianto palatale per ancoraggio ortodontico
4.8970	289.4	246	-	332.8	Entfernung Ortho-Gaumenimplantat	Ablation d'un implant palatin	Rimozione impianto palatale per ancoraggio ortodontico
4.9800	18.9	16.1	-	21.7	Erste Assistenz/Hauptassistenz, pro 5 Min.	Première assistance/assistance principale, par 5 min.	Prima assistenza/assistenza principale, ogni 5 min.
4.9810	11.3	9.6	-	13	Zweite/jede weitere Assistenz, pro 5 Min.	Deuxième assistance/assistance supplémentaire, par 5 min.	Seconda assistenza/ulteriore assistenza, ogni 5 min.
4.9830	11.3	9.6	-	13	OP-Benützung, pro 5 Min.	Utilisation d'une salle d'opération, par 5 min.	Uso della sala operatoria, ogni 5 min.
4.9850	11.3	9.6	-	13	Postoperative Überwachung, pro 5 Min.	Surveillance postopératoire, par 5 min.	Sorveglianza postoperatoria, ogni 5 min.
4.xxxx.A.n	CHF > 0.00				Implantat (Freitext)	Implant (texte libre)	Impianto (testo libero)
4.xxxx.B.n	CHF > 0.00				Abutment (Freitext)	Abutement (texte libre)	Abutment (testo libero)
4.xxxx.C.n	CHF > 0.00				Hilfsteile (Freitext)	Élément auxiliaire (texte libre)	Parti ausiliaire (testo libero)
4.xxxx.D.n	CHF > 0.00				Material für Augmentation (Freitext)	Matériel pour augmentation osseuse (texte libre)	Materiale per rigenerazione ossea (testo libero)
4.xxxx.E.n	CHF > 0.00				Einwegmaterial (Freitext)	Matériel à usage unique (texte libre)	Materiale monouso (testo libero)
4.xxxx.F.n	CHF > 0.00				Transplantat (Freitext)	Greffon (texte libre)	Trapianto (testo libero)
4.xxxx.G.n	CHF > 0.00				Material Alignerbehandlung (Freitext)	Matériel d'alignement (texte libre)	Materiale trattamento di allineamento (testo libero)
4.xxxx.H.n	CHF > 0.00				Diverses Material (Freitext)	Matériel divers (texte libre)	Materiale diverso (testo libero)
D.yyyy	CHF > 0.00				Medikament (Freitext)	Médicament (texte libre)	Medicamento (testo libero)
M.yyyy	CHF > 0.00				Material/Hilfsmaterial (Freitext)	Matériel/matériel auxiliaire (texte libre)	Materiale/Materiale accessorio (testo libero)
P.yyyy	CHF > 0.00				Prophylaxeartikel (Freitext)	Article de prophylaxie (texte libre)	Prodotti per la profilassi (testo libero)